6 40522 71085 0

element 14
element14.com

Raspberry Pi 3

Raspberry Pi 3

Model B

Wireless LAN

Bluetooth

Raspberry Pi 3

Raspberry Pi 3

- Raspberry Pi 3, Model B, 1GB RAM
- Raspberry Pi 3, Modèle B, 1GB RAM
- Raspberry Pi 3, Modell B, 1GB RAM
- Raspberry Pi 3, Modelo B, 1GB RAM
- Raspberry Pi 3, Modello B, 1GB RAM
- 树莓派 3代, B型, 1 GB RAM
- 라즈베리파이 3, 모델B, 1GB RAM

802.11.b/g/n Wireless LAN
Bluetooth® 4.1

Raspberry Pi is a trademark of the Raspberry Pi Foundation. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Raspberry Pi Trading Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

element14.com/raspberrypi

Made in China

R 205-160251

CC AJ 16 LP 359 0 T 1

FCC ID: 2ABCB-RPI32
IC: 20953-RPI32

CMIIT ID: 2016DJ0710(M)
MSIP-CMM-P2R-RPI32

Raspberry Pi

SAFETY INSTRUCTIONS AND QUICK START GUIDE

element14

DESIGNED BY:

Raspberry Pi (Trading) Ltd.
Mount Pleasant House
Mount Pleasant
Cambridge CB3 0RN
UK

IMPORTED & DISTRIBUTED BY:

Distributed by Premier Farnell UK Limited and other companies that are members of the Premier Farnell group.
Premier Farnell UK Ltd.
150 Armley Road
Leeds LS12 2QQ
UK

Raspberry Pi is a trademark of the Raspberry Pi Foundation

www.element14.com

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT: PLEASE RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE

WARNINGS

- This product shall only be connected to an external power supply rated at 5V dc, and a minimum current of 2Amp. Any external power supply used with the Raspberry Pi shall comply with relevant regulations and standards applicable in the country of intended use.
- This product should be operated in a well ventilated environment and, if used inside a case, the case should not be covered.
- This product should be placed on a stable, flat, non-conductive surface in use and should not be contacted by conductive items.
- The connection of incompatible devices to the GPIO connector may affect compliance or result in damage to the unit and invalidate the warranty.
- All peripherals used with the Raspberry Pi should comply with relevant standards for the country of use and be marked accordingly to ensure that safety and performance requirements are met. These articles include but are not limited to keyboards, monitors, and mice used in conjunction with the Raspberry Pi.
- Where peripherals are connected that do not include the cable or connector, the cable or connector used must offer adequate insulation and operation in order that the requirements of the relevant performance and safety requirements are met.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

To avoid malfunction or damage to your Raspberry Pi please observe the following:

- Do not expose it to water, moisture or place on a conductive surface whilst in operation.
- Do not expose it to heat from any source; the Raspberry Pi is designed for reliable operation at normal ambient room temperatures.
- Take care whilst handling to avoid mechanical or electrical damage to the printed circuit board and connectors.
- Avoid handling the printed circuit board while it is powered. Only handle by the edges to minimise the risk of electrostatic discharge damage.
- The Raspberry Pi is not designed to be powered from a USB port on other connected equipment, if this is attempted it may malfunction.

GETTING STARTED

6. Pokud máte v úmyslu připojit počítač Raspberry Pi k Internetu, připojte kabel Ethernet do portu Ethernet vedle portů USB, jinak tento krok vynechejte. (Není k dispozici u modelu A+).
7. Po úspěšném připojení všech požadovaných kabelů a vložení karty microSD nakonec připojte zdroj napájení s konektorem micro USB. Tento úkon zapne a spustí počítač Raspberry Pi.

PŘIHLÁŠENÍ K POČÍTAČI RASPBERRY PI

1. Jakmile počítač Raspberry Pi dokončí proces spouštění, zobrazí se výzva k přihlášení. Výchozí přihlašovací údaje pro operační systém Raspbian jsou uživatelské jméno **pi** a heslo **raspberry**. Uvědomte si, že při zadávání hesla neuvidíte žádný psaný text. Jedná se o bezpečnostní funkci systému Linux.
2. Po úspěšném přihlášení spatříte výzvu **pi@raspberrypi~$** na příkazovém řádku.
3. Chcete-li načíst grafické uživatelské rozhraní, zadejte příkaz **startx** a stiskněte klávesu Enter na klávesnici.

DA

SIKKERHEDSVEJLEDNING

VIGTIGT: GEM DISSE OPLYSNINGER TIL FREMTIDIG BRUG

ADVARSLER

- Dette produkt må kun tilsluttes en ekstern strømforsyning, der er normeret til 5 V dc og har en minimumsstrøm på 2Amp. Enhver ekstern strømforsyning, der bruges sammen med Raspberry Pi, skal overholde de relevante regler og standarder, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
- Produktet må kun betjenes i godt ventilerede omgivelser, og hvis det er anbragt i en kasse, må kassen ikke være tildækket.
- Produktet skal placeres på en stabil, flad og ikke-ledende overflade, når det er i brug og må ikke være i kontakt med ledende enheder.
- Tilslutningen af ikke-kompatible enheder til GPIO-stikket kan påvirke overholdelsen af krav og regler eller medføre skade på enheden og gøre garantien ugyldig.
- Alle enheder, der bruges sammen med Raspberry Pi, skal overholde de relevante standarder, der gælder i det land, hvor enheden bruges, og de skal være mærket i overensstemmelse hermed for at sikre, at kravene til sikkerhed og ydeevne er opfyldt. Disse artikler omfatter, men er ikke begrænset til, tastaturer, skærme og mus, der bruges i forbindelse med Raspberry Pi.
- Hvor der er tilsluttet ydre enheder, som ikke er forsynet med kabel eller stik, skal kablet eller stikket, der bruges, give en tilstrækkelig isolering og funktion, så kravene om den relevante ydeevne og sikkerhedskravene er opfyldt.

VEJLEDNING TIL SIKKER BRUG

Vær opmærksom på følgende for at undgå funktionsfejl eller beskadigelse af Raspberry Pi:

- Udsæt ikke enheden for vand eller fugt, og placer den ikke på en ledende overflade, mens den er i drift.
- Udsæt ikke enheden for varme fra nogen kilde. Raspberry Pi er designet til pålidelig drift ved normal omgivende rumtemperatur.
- Vær forsigtig under håndteringen for at undgå mekaniske og elektriske skader på printkort og stikforbindelser.
- Undgå at håndtere printkortet, mens det tilsluttet en strømkilde. Berør kun kanterne for at minimere risikoen for skader fra elektrostatisk afladning.
- Raspberry Pi er ikke beregnet til at blive strømforsynet fra en USB-port på andet tilsluttet udstyr. Hvis dette forsøges, kan det medføre fejlfunktion.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Besøg http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/ for at se de komplette

opsætnings- og installationsvejledninger

TILSLUTNING TIL RASPBERRY PI

1. Begynd med at sætte microSD-kortet ind i microSD-kortstikpladsen på Raspberry Pi, hvor det kun kan indsættes på én måde.
2. Sæt dernæst USB-tastaturet og musen i USB-stikkene på Raspberry Pi. (N.B. Kun 1 USB stik på Model A+).
3. Sørg for, at skærmen eller tv'et er tændt, og at du har valgt den rigtige indgang (f.eks. HDMI 1, DVI osv.).
4. Tilslut derefter HDMI-kablet fra Raspberry Pi til skærmen eller tv'et.
5. Hvis du vil koble Raspberry Pi til internettet, skal du slutte et ethernet-kabel til ethernet-porten ved siden af USB-portene, ellers skal du springe over dette trin. (Ikke tilgængelig på Model A+).
6. Når du mener, at du har tilsluttet alle de krævede kabler og microSD-kort, skal du til sidst tilslutte micro-USB-strømforsyningen. Dette vil tænde og starte Raspberry Pi.

LOGGE PÅ RASPBERRY PI

1. Når Raspberry Pi har afsluttet opstartsprocessen, vises et logonvindue. Standardlogon for Raspbian er brugernavnet **pi** og adgangskoden **raspberry**. Bemærk, at du ikke kan se, hvad du skriver, når du indtaster adgangskoden. Dette er en sikkerhedsfunktion i Linux.

FI

TURVALLISUUSOHJE

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ NÄMÄ TIEDOT MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

VAROITUKSET

- Tämän tuotteen saa kytkeä vain sellaiseen ulkoiseen virtalähteeseen, jonka nimellisjännite on 5 V (tasavirta) ja vähimmäisvirta 2Amp. Kaikkien Raspberry Pi -tietokoneessa käytettävien ulkoisten virtalähteiden on oltava käyttömaassa voimassa olevien säädösten ja standardien mukaisia.
- Tätä tuotetta on käytettävä hyvin ilmastoidussa tilassa. Jos tuote on asennettu koteloon, koteloa ei saa peittää.
- Tuote on asetettava vakaalle ja tasaiselle pinnalle, joka ei johda sähköä eikä ole kosketuksissa sähköä johtaviin esineisiin.
- Jos GPIO-liittimeen kytketään yhteensopimattomia laitteita, tuotteen vaatimustenmukaisuus voi heikentyä tai tuote voi vaurioitua ja sen takuu mitätöityä.
- Kaikkien Raspberry Pi -tietokoneen oheislaitteiden on oltava käyttömaan standardien mukaisia. Oheislaitteissa on oltava asianmukaiset merkinnät, jotka takaavat turvallisuus- ja suorituskykyvaatimukset. Oheislaitteilla tarkoitetaan muun muassa näppäimistöjä, näyttöjä ja hiiriä, joita käytetään Raspberry Pi -tietokoneessa.
- Jos tuotteeseen liitetään oheislaitteita, joihin ei kuulu kaapelia tai liitintä, käytettävän kaapelin tai liittimen on oltava riittävästi eristetty ja toimiva, jotta asianmukaiset suorituskyky- ja turvallisuusvaatimukset täyttyvät.

OHJEITA TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN

Estä Raspberry Pi -tietokoneen toimintahäiriöt ja vauriot noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle äläkä aseta tuotetta sähköä johtavalla pinnalle, kun tuote on käytössä.
- Älä altista tuotetta lämmönlähteille. Raspberry Pi on suunniteltu toimimaan luotettavasti tavallisessa huonelämpötilassa.
- Käsittele tuotetta varovasti, jotta piirilevylle ja liittimille ei aiheudu mekaanisia eikä sähköisiä vaurioita.
- Vältä piirilevyn käsittelyä, kun piirilevyyn on kytketty virta. Koske vain piirilevyn reunoihin, jotta sähköstaattisesta purkautumisesta aiheutuvia vaurioita ei pääse syntymään.
- Raspberry Pi -tietokonetta ei ole suunniteltu vastaanottamaan virtaa USB-portteihin kytketyistä muista laitteista. Jos tätä yritetään, seurauksena voi olla toimintahäiriö.

KÄYTÖN ALOITUS

Katso täydelliset käyttöönotto- ja asennusohjeet osoitteesta

http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

RASPBERRY PI -TIETOKONEEN KYTKEMINEN

1. Aseta microSD-kortti Raspberry Pi -tietokoneen microSD-korttipaikkaan. Kortti sopii korttipaikkaan vain yhdessä asennossa.
2. Liitä USB-näppäimistö ja -hiiri Raspberry Pi -tietokoneen USB-portteihin. (Huom.: Mallissa A+ on vain 1 USB-portti).
3. Varmista, että näyttöön tai televisioon on kytketty virta ja että oikea tulo (esimerkiksi HDMI 1 tai DVI) on valittuna.
4. Liitä HDMI-kaapeli Raspberry Pi -tietokoneesta näyttöön tai televisioon.
5. Jos haluat yhdistää Raspberry Pi -tietokoneen internetiin, kytke Ethernet-kaapeli USB-porttien vieressä olevaan liitäntään. Muussa tapauksessa voit ohittaa tämän vaiheen. (Ei mallissa A+).
6. Kun kaikki tarvittavat kaapelit on liitetty ja microSD-kortti asetettu, kytke micro USB -virtalähde. Raspberry Pi käynnistyy automaattisesti.

RASPBERRY PI -TIETOKONEESEEN KIRJAUTUMINEN

1. Kun Raspberry Pi on käynnistynyt, näyttöön tulee kirjautumisnäkymä. Raspbian-käyttöjärjestelmän oletuskäyttäjätunnus on **pi** ja oletussalasana **raspberry**. Huomaa, että kirjoitettavat merkit eivät näy näytössä salasanan kirjoittamisen aikana. Tämä on Linuxin turvaominaisuus.
2. Kun olet kirjautunut, näytössä näkyy komentorivikehote **pi@raspberrypi~$**
3. Lataa graafinen käyttöliittymä kirjoittamalla **startx** ja painamalla sitten Enter-näppäintä.

FR

GUIDE DE SÉCURITÉ

IMPORTANT : VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

AVERTISSEMENTS

- Ce produit doit impérativement être raccordé à une alimentation électrique externe de 5 V c.c. et au moins 2Amp. Toute alimentation électrique externe utilisée avec le produit Raspberry Pi doit être conforme aux normes et

Compliance beeinträchtigen und zu Schäden am Gerät sowie zum Verfall der Garantieleistungen führen.

- Alle mit dem Raspberry Pi verwendeten Peripheriegeräte müssen den betreffenden Standards des Nutzungslandes entsprechen und dementsprechend gekennzeichnet sein, um alle Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Leistung zu erfüllen. Zu diesen Geräten gehören unter anderem Tastaturen, Bildschirme und Zeigegeräte, die zusammen mit dem Raspberry Pi verwendet werden.
- Wenn Peripheriegeräte verwendet werden, die kein eigenes Kabel oder keinen Steckverbinder haben, müssen das verwendete Kabel bzw. der verwendete Steckverbinder ausreichend isoliert sein, um die Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Leistung zu erfüllen.

RICHTLINIEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

Bitte halten Sie sich an die folgenden Anweisungen, um Fehlfunktionen oder Schäden an Ihrem Raspberry Pi zu vermeiden:

- Setzen Sie das Gerät nie Wasser oder Feuchtigkeit aus und setzen Sie es nicht auf einer leitenden Oberfläche ab, während es in Betrieb ist.
- Setzen Sie das Gerät nie externen Wärmequellen aus; Das Raspberry Pi ist für den zuverlässigen Betrieb bei normaler Zimmertemperatur konzipiert.
- Seien Sie bei der Arbeit mit dem Gerät und dessen Handhabung vorsichtig, um mechanische oder elektrische Schäden an der Leiterplatte und an den Anschlüssen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie jegliche Berührung der Leiterplatte, während diese in Betrieb ist. Fassen Sie die Leiterplatte immer nur am Rand an, um die Gefahr von Schäden aufgrund einer elektrostatischen Entladung zu minimieren.
- Das Raspberry Pi ist nicht für die Stromversorgung über einen USB-Port angeschlossener Geräte konzipiert, und es kann bei derartigem Anschluss zu Fehlfunktionen kommen.

ERSTE SCHRITTE

Detaillierte Informationen zur Installation und Konfiguration finden Sie unter http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

SO SCHLIESSEN SIE IHR RASPBERRY PI AN

1. Führen Sie als erstes Ihre microSD-Karte in den dafür vorgesehen Einsteckplatz an Ihrem Raspberry Pi ein. Die Karte lässt sich nur in eine Richtung einführen.
2. Verbinden Sie als nächstes Ihre USB-Tastatur und Ihre Maus über die dafür vorgesehenen USB-Anschlüsse mit Ihrem Raspberry Pi. (Anmerkung: Model A+ verfügt nur über einen USB-Anschluss).
3. Stellen Sie sicher, dass Ihr Monitor bzw. Ihr Fernseher eingeschaltet ist, und wählen Sie den richtigen Eingang (z. B. HDMI 1, DVI, usw.).
4. Verbinden Sie anschließend Ihr Raspberry Pi mithilfe Ihres HDMI-Kabels mit Ihrem Monitor bzw. mit Ihrem Fernseher.
5. Falls Sie Ihr Raspberry Pi mit dem Internet verbinden möchten, schließen Sie ein Ethernet-Kabel an den dafür vorgesehenen Port neben dem USB-Anschluss an. Falls nicht, überspringen Sie diesen Schritt einfach. (Bei Model A+ nicht verfügbar).
6. 6. Wenn Sie alle erforderlichen Kabel und Ihre microSD-Karte eingesteckt haben, schließen Sie den Micro-USB-Netzadapter an. Hierdurch wird Ihr Raspberry Pi eingeschaltet und hochgefahren.

SO MELDEN SIE SICH AUF IHREM RASPBERRY PI AN

1. Sobald Ihr Raspberry Pi vollständig hochgefahren ist, erscheint eine Anmeldeaufforderung. Standardmäßig sind in Raspbian der Benutzername **pi** und das Passwort **raspberry** festgelegt. Beachten Sie, dass Sie keine Schriftzeichen erkennen können, wenn Sie das Passwort eingeben. Dies ist eine Sicherheitsfunktion in Linux.
2. Nachdem Sie sich erfolgreich angemeldet haben, erscheint in der Kommandozeile **pi@raspberrypi~$**
3. Um die grafische Benutzerschnittstelle zu laden, geben Sie **startx** ein und drücken Sie auf Ihrer Tastatur auf Eingabe.

IT

GUIDA ALLA SICUREZZA

IMPORTANTE: CONSERVARE LE PRESENTI INFORMAZIONI PER FUTURE CONSULTAZIONI

AVVERTENZE

- Questo prodotto può solo essere collegato a un'alimentazione esterna nominale di 5 V cc, e con una corrente minima di 2Amp. Eventuali alimentazioni esterne utilizzate con il Raspberry Pi devono essere conformi alle norme e disposizioni in vigore nel paese di utilizzo.
- Questo prodotto deve essere messo in funzione in un ambiente ben ventilato e, se utilizzato all'interno di un contenitore, tale involucro non deve essere coperto.
- Questo prodotto deve essere posizionato su una superficie piana, stabile e non conduttiva e non deve entrare in contatto con oggetti conduttivi.
- La connessione di dispositivi incompatibili al connettore GPIO può influire sulla conformità ai requisiti o danneggiare l'unità e invalidare la garanzia.
- Tutte le periferiche utilizzate con il Raspberry Pi devono essere conformi alle disposizioni pertinenti nel paese di utilizzo e devono essere adeguatamente contrassegnate per garantire che siano soddisfatti i requisiti di prestazioni e sicurezza. Tali componenti includono, senza limitazione alcuna, tastiere,

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

W celu uniknięcia nieprawidłowego działania lub uszkodzenia Raspberry Pi należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wody lub wilgoci ani umieszczać go na powierzchni przewodzącej podczas pracy.
- Nie wolno narażać urządzenia na działanie ciepła z jakiegokolwiek źródła. Raspberry Pi zaprojektowano w sposób zapewniający niezawodność działania w otoczeniu o normalnej temperaturze pokojowej.
- Podczas pracy należy uważać, aby nie doszło do mechanicznego lub elektrycznego uszkodzenia płytki drukowanej i złączy.
- Nie wolno dotykać płytki drukowanej, gdy jest podłączona do zasilania. W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia w wyniku wyładowania elektrostatycznego należy dotykać wyłącznie krawędzi.
- Projekt Raspberry Pi nie przewiduje zasilania za pośrednictwem portów USB innych podłączonych urządzeń. Próba stworzenia takiej konfiguracji grozi nieprawidłowym działaniem urządzenia.

PIERWSZE KROKI

Pełną instrukcję konfiguracji i instalacji można znaleźć na stronie http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

PODŁĄCZANIE RASPBERRY PI

1. Zacznij od włożenia karty microSD do gniazda microSD w Raspberry Pi, do którego będzie pasowała tylko w jeden sposób.
2. Następnie podłącz klawiaturę i mysz USB do gniazd USB w Raspberry Pi. (Uwaga: tylko 1 port USB w Modelu A+).
3. Upewnij się, że monitor lub telewizor jest włączony i wybrano właściwe źródło sygnału (np. HDMI 1, DVI).
4. Następnie podłącz kabel HDMI Raspberry Pi do monitora lub telewizora.
5. Jeśli zamierzasz podłączyć Raspberry Pi do Internetu, podłącz kabel do portu Ethernet obok portów USB. W przeciwnym razie pomiń ten krok. (Opcja niedostępna w Modelu A+).
6. Po podłączeniu wszystkich kabli i włożeniu wymaganej karty microSD podłącz zasilacz micro USB. Ta czynność spowoduje włączenie i rozruch Raspberry Pi.

LOGOWANIE DO RASPBERRY PI

1. Po zakończeniu procedury rozruchu Raspberry Pi wyświetli okno logowania. Domyślny login Raspbian to nazwa użytkownika **pi**, a hasło to **raspberry**. Należy pamiętać, że podczas wpisywania hasła nie będą wyświetlane żadne znaki. Jest to zabezpieczenie systemu Linux.
2. Po pomyślnym zalogowaniu się zostanie wyświetlone okno wiersza poleceń **pi@raspberrypi~$**
3. Aby wczytać graficzny interfejs użytkownika, wpisz polecenie **startx** i naciśnij klawisz Enter na klawiaturze.

PT

MANUAL DE SEGURANÇA

IMPORTANTE: GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA CONSULTA FUTURA

AVISOS

- Este produto só deve ser ligado a uma fonte de alimentação externa de 5 V CC e a uma corrente mínima de 2Amp. Qualquer fonte de alimentação externa utilizada com o Raspberry Pi deve estar em conformidade com os regulamentos e normas aplicáveis no país em que for utilizada.
- Este produto deve ser utilizado num ambiente bem ventilado e, se utilizado no interior de uma caixa, a caixa não deve estar coberta.
- Este produto deve estar colocado numa superfície estável, plana e não condutora e não deve entrar em contacto com itens condutores.
- A ligação de dispositivos incompatíveis ao conector GPIO pode afectar a conformidade ou provocar danos na unidade e invalidar a garantia.
- Todos os periféricos utilizados com o Raspberry Pi devem estar em conformidade com as normas aplicáveis no país em que forem utilizados e devem ter a marcação adequada para garantir que os requisitos de desempenho e segurança são cumpridos. Estes artigos incluem, entre outros, teclados, monitores e ratos utilizados em conjunto com o Raspberry Pi.
- Quando os periféricos não incluírem cabo ou ficha, o cabo ou ficha utilizado deve proporcionar o isolamento e o funcionamento adequados para que os requisitos de desempenho e segurança relevantes sejam cumpridos.

INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Para evitar avarias ou danos no Raspberry Pi, observe o seguinte:

- Não o exponha a água ou humidade, nem o coloque sobre uma superfície condutora durante o funcionamento.
- Não o exponha a qualquer fonte de calor; o Raspberry Pi foi concebido para um funcionamento fiável a uma temperatura ambiente normal.
- Tenha cuidado ao manuseá-lo para evitar danos mecânicos ou eléctricos na placa de circuito impresso e nos conectores.
- Evite manusear a placa de circuito impresso durante o seu funcionamento. Segure-o apenas pelas extremidades para minimizar o risco de danos por descarga electrostática.
- O Raspberry Pi não foi concebido para ser alimentado a partir de uma porta

НАЧАЛО РАБОТЫ

Подробные инструкции по установке и настройке изделия приведены на веб-странице http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ RASPBERRY PI

- Сначала установите карту microSD в гнездо microSD на устройстве Raspberry Pi; карта устанавливается только при соблюдении правильной ориентации.
- Затем подключите клавиатуру и мышь USB к гнездам USB на устройстве Raspberry Pi. (Примечание. Для модели A+ доступен только 1 разъем USB).
- Убедитесь в том, что монитор или телевизор включен и вход (HDMI 1, DVI и т. п.) выбран правильно.
- Затем соедините устройство Raspberry Pi с монитором или телевизором по кабелю HDMI.
- Если планируется подключить устройство Raspberry Pi к сети Интернет, подсоедините кабель Ethernet к порту Ethernet рядом с портами USB; в противном случае пропустите этот шаг. (Недоступен для модели A+).
- После подсоединения всех необходимых кабелей и карты microSD подключите источник питания micro USB. В результате этого устройство Raspberry Pi включится и начнется его загрузка.

ВХОД В УСТРОЙСТВО RASPBERRY PI

- По завершении процесса загрузки Raspberry Pi отображается запрос на вход. В ОС Raspbian по умолчанию при входе вводятся имя пользователя **pi** и пароль **raspberry**. Следует учитывать, что при вводе пароля ничего не отображается. Это особенность системы обеспечения безопасности в Linux.
- После успешного входа в командной строке отображается запрос **pi@raspberrypi~$**
- Для загрузки графического пользовательского интерфейса введите **startx** и нажмите клавишу Enter на клавиатуре.

ES

MANUAL DE SEGURIDAD

IMPORTANTE: POR FAVOR, GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA

ADVERTENCIAS

- Este producto solo debe conectarse a una fuente de alimentación externa de 5 VCC y una corriente mínima de 2Amp. Todas las fuentes de alimentación utilizadas con Raspberry Pi deben cumplir con las normas y reglamentos aplicables correspondientes en el país en que se vayan a usar.
- Este producto debe ser operado en un entorno con buena ventilación y si se va a utilizar en una caja, esta no deberá ser cubierta.
- Este producto se debe poner en una superficie estable, plana y no conductiva, y no deberá estar en contacto con componentes conductivos.
- La conexión de dispositivos incompatibles con el conector GPIO puede afectar la conformidad o causar daños a la unidad e invalidar la garantía.
- Todos los periféricos utilizados con Raspberry Pi deben cumplir los estándares relevantes en el país de uso y deben estar marcados como corresponda para garantizar el cumplimiento de los requisitos de seguridad y rendimiento. Estos productos incluyen, aunque no se limitan a, teclados, monitores y ratones utilizados en conjunto con Raspberry Pi.
- Si se conectan periféricos que no incluyen cables o conectores, los cables o conectores deben ofrecer el aislamiento y el funcionamiento adecuados con el fin de que los requisitos de rendimiento y seguridad relevantes se cumplan.

INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Para evitar el mal funcionamiento o daño de su Raspberry Pi, siga las siguientes recomendaciones:

- No la exponga al agua ni a la humedad ni la coloque en una superficie conductora mientras está en funcionamiento.
- No la exponga a ninguna fuente de calor; la Raspberry Pi está diseñada para un funcionamiento fiable a temperatura ambiente normal.
- Tenga cuidado al manipularla para evitar daños mecánicos o eléctricos en la placa de circuito impreso y los conectores.
- Evite manipular la placa de circuito impreso si está encendida. Solo toque los bordes para minimizar el riesgo de daños por descargas electrostáticas.
- La Raspberry Pi no está diseñada para ser alimentada mediante un puerto USB desde otro equipo conectado, e intentar conectarla de esa manera puede causar su mal funcionamiento.

CÓMO EMPEZAR

Para ver las instrucciones completas de configuración e instalación, visite http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

CONECTE SU RASPBERRY PI

- Empiece por insertar la tarjeta microSD en la ranura correspondiente en la Raspberry Pi. Solo entrará de una forma.
- Después, conecte el teclado y el ratón USB a las ranuras USB de la Raspberry Pi. (Nota: el Modelo A+ solo tiene una ranura USB disponible).

LOGGA IN PÅ RASPBERRY PI

- När Raspberry Pi har slutfört startprocessen visas en inloggningsprompt. Standardinloggningen till Raspbian är användarnamn **pi** med lösenordet **raspberry**. Observera att du inte ser någon text när du anger lösenordet. Det är en säkerhetsfunktion i Linux.
- När du har loggat in ser du kommandoradsprompten **pi@raspberrypi~$**
- För att läsa in det grafiska användargränssnittet anger du **startx** och trycker på Enter på tangentbordet.

ZH

安全指南

重要： 请妥善保留此信息，以备将来参考

警告

- 本产品仅可连接到额定功率为 5V、最小电流为 2Amp A的直流外接电源。配合 Raspberry Pi 使用的任何外接电源均应遵循目标使用国家/地区内适用的相关法规和标准。
- 本产品应在通风良好的环境下使用；如果放在外壳中使用，外壳不应加盖。
- 本产品在使用时应放置在稳定、平坦、不导电的表面上，不应接触导电物品。
- 将不兼容设备连接到 GPIO 连接器可能影响合规性，或者导致设备损坏、质保失效。
- 配合 Raspberry Pi 使用的任何外设均应符合所在国家/地区的相关标准，并应相应标明，以确保满足安全和性能要求。 此类外设包括但不限于配合 Raspberry Pi 使用的键盘、显示器和鼠标。
- 如果所接外设不含线缆或连接器，所用线缆或连接器必须具备适当的绝缘能力和操作能力，以确保满足相关性能和安全要求。

安全使用说明

为避免 Raspberry Pi 故障或损坏，请注意以下事项：

- 在工作过程中，切勿使其接触水、湿气或放在导电表面上。
- 切勿使其靠近任何热源； Raspberry Pi 设计为可在正常环境室温下可靠工作。
- 处理时请小心避免对印刷电路板和连接器造成机械或电器损伤。
- 避免触碰已通电的印刷电路板。 为尽可能减少静电放电风险，仅应触碰其边缘。
- Raspberry Pi 的设计不支持通过其他连接设备的 USB 端口供电；如果尝试通过这种方式供电，则可能会导致故障。

入门

如需完整的设置和安装说明，请访问 http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

插入 RASPBERRY PI

- 首先将 microSD 卡插入 Raspberry Pi 上的 microSD 卡槽，只有按正确方向才能正确插入。
- 接下来，将 USB 键盘和鼠标插入 Raspberry Pi 的 USB 插槽。（注意： 型号 A+ 上只有 1 个 USB 插槽）
- 确保打开显示器或电视电源，并且选择正确的输入（例如 HDMI 1、DVI 等）。
- 然后用 HDMI 线将 Raspberry Pi 连接到显示器或电视。
- 如果您要将 Raspberry Pi 接入互联网，请在 USB 端口旁边的以太网端口中插入以太网线，否则，请跳过此步骤。（型号 A+ 上不提供）
- 确定已插好所有必要的线缆和 microSD 卡后，最后插入 micro USB 电源。这将启动并引导 Raspberry Pi。

登录 RASPBERRY PI

- 在 Raspberry Pi 引导过程完成后，将显示登录提示。 Raspbian 的默认登录用户名为 pi，默认密码为 raspberry。 请注意，输入密码时不会显示输入内容。 这是 Linux 中的一项安全功能。
- 成功登录后，您将看到命令行提示 pi@raspberrypi~$
- 要加载图形用户界面，请输入 startx，然后按键盘的 Enter 键。

JA

安全ガイド

重要： この情報は、将来参照できるように保管してください。

警告

- 本製品は、定格 5V DC、最小電流 2Amp の外部電源にのみ接続してください。 Raspberry Pi と共に使用される外部電源は、使用される国で適用される規制および標準に準拠している必要があります。
- 本製品は十分に換気された環境で稼動させる必要があります。ケースに入れて使用する場合は、ケースを覆ってはいけません。
- 本製品は、安定した非導電性の水平な面の上に置いて使用し、導電性の物体

안전 사용 지침

라즈베리파이의 오작동 또는 손상을 방지하려면 다음을 확인하십시오.

- 작동 중 제품을 물, 습기에 노출시키거나 전도성 표면에 놓지 마십시오.
- 제품을 열원으로부터의 열기에 노출시키지 마십시오. 라즈베리파이는 일반적인 상온에서 안정적으로 작동하도록 설계되었습니다.
- 인쇄 회로 기판 및 커넥터에 물리적 또는 전기적 손상을 주지 않도록 주의하여 제품을 다루십시오.
- 제품에 전원이 켜진 상태에서 인쇄 회로 기판을 다루지 마십시오. 정전기 방전 충격을 최소화하기 위해 제품을 다룰 때에는 모서리만 잡으십시오.
- 라즈베리파이는 연결되어 있는 다른 장비의 USB 포트에서 전원을 공급받도록 설계되지 않았습니다. 이렇게 하면 오작동이 발생할 수도 있습니다.

시작하기

전체 설정 및 설치 지침은 http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/를 참조하십시오.

라즈베리파이에 각종 장치 연결하기

- Micro SD 카드를 라즈베리파이의 Micro SD 카드 슬롯에 끼워 넣습니다. 이때 카드는 한쪽 방향으로만 끼울 수 있습니다.
- 다음으로 라즈베리파이의 USB 슬롯에 USB 키보드 및 마우스를 연결합니다.
 (주의: 모델 A+는 USB 슬롯 1개만 사용 가능합니다).
- 모니터 또는 TV가 켜져 있는지, 그리고 올바른 입력 단자를 선택했는지 확인합니다
 (예: HDMI 1, DVI 등).
- 그런 다음 라즈베리파이와 모니터 또는 TV를 HDMI 케이블로 연결합니다.
- 라즈베리파이를 인터넷에 연결하려면 USB 포트 옆에 있는 이더넷 포트에 이더넷 케이블을 연결합니다. 인터넷 연결을 원치 않는 경우 이 단계를 건너뜁니다.
 (모델 A+에서는 사용 불가).
- 모든 케이블을 연결하고 Micro SD 카드를 끼워 넣었으면, 마지막으로 마이크로 USB 전원을 연결합니다. 이 단계를 수행하면 라즈베리파이의 전원이 켜지고 부팅이 이루어집니다.

라즈베리파이에 로그인하기

- 라즈베리파이의 부팅 과정이 끝나면 로그인 프롬프트가 나타납니다. 라즈비안 로그인에 필요한 기본 사용자명은 pi이며 암호는 raspberry입니다. 이 때 입력하는 암호는 화면에 나타나지 않습니다. 이는 Linux의 보안 기능입니다.
- 로그인에 성공하면 명령줄 프롬프트 pi@raspberrypi~$가 나타납니다.
- 그래픽 사용자 인터페이스를 불러오려면 startx를 입력하고 키보드의 Enter 키를 누릅니다.

REGULATORY COMPLIANCE

R 205-160251

MSIP-CMM-P2R-RPI32

Certified for use in Hong Kong
經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021600047

通訊事務管理局
COMMUNICATIONS AUTHORITY

CC AJ 16 LP 359 0 T 1

Model: **Raspberry Pi 3 Model B**
FCC ID: **2ABCB-RPI32**
IC: **20953-RPI32**

For full set up and installation instructions please visit
http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

PLUGGING IN YOUR RASPBERRY PI

1. Begin by slotting your microSD card into the microSD card slot on the Raspberry Pi, which will only fit one way.
2. Next, plug in your USB keyboard and Mouse into the USB slots on the Raspberry Pi. (N.B. only 1 USB slot available on Model A+).
3. Make sure that your monitor or TV is turned on, and that you have selected the right input (e.g. HDMI 1, DVI, etc).
4. Then connect your HDMI cable from your Raspberry Pi to your monitor or TV.
5. If you intend to connect your Raspberry Pi to the internet, plug in an ethernet cable into the ethernet port next to the USB ports, otherwise skip this step. (Not available on Model A+).
6. When you are happy that you have plugged in all the cables and microSD card required, finally plug in the micro usb power supply. This action will turn on and boot your Raspberry Pi.

LOGGING INTO YOUR RASPBERRY PI

1. Once your Raspberry Pi has completed the boot process, a login prompt will appear. The default login for Raspbian is username **pi** with the password **raspberry**. Note you will not see any writing appear when you type the password. This is a security feature in Linux.
2. After you have successfully logged in, you will see the command line prompt **pi@raspberrypi~$**
3. To load the graphical user interface, type **startx** and press Enter on your keyboard.

CS

BEZPEČNOSTNÍ PRŮVODCE

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE TYTO INFORMACE PRO POZDĚJŠÍ REFERENCI

VÝSTRAHY

- Výrobek připojujte pouze k externímu stejnosměrnému zdroji napájení s napětím 5 V a minimálním proudem 2Amp. Jakýkoli externí zdroj napájení používaný s počítačem Raspberry Pi musí splňovat příslušné předpisy a normy země, ve které se bude používat.
- Výrobek používejte pouze v řádně větraných prostorách. Pokud bude používán v pouzdru, nesmí se zakrývat.
- Výrobek umístěte na pevný, rovný a nevodivý povrch. Výrobek se nesmí dotýkat vodivých předmětů.
- Připojení nekompatibilních zařízení ke konektoru GPIO může mít vliv na shodu s předpisy nebo poškodit jednotku a porušit záruku.
- Všechna periferní zařízení používaná s počítačem Raspberry Pi musí splňovat příslušné normy dané země a musí být označena tak, aby bylo zajištěno dodržování požadavků na bezpečnost a výkon. Mezi tato zařízení patří klávesnice, obrazovky, myši a další vybavení používané s počítačem Raspberry Pi.
- Pokud připojujete periferní zařízení, která neobsahují kabel nebo konektor, musí mít použitý kabel nebo konektor dostatečnou izolaci a výkon, aby byly dodrženy příslušné požadavky na bezpečnost a výkon.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁN

Aby nedošlo k poškození počítače Raspberry Pi, dodržujte prosím tyto pokyny:
- Nevystavuje vodě, vlhku a nepokládejte během provozu na vodivý povrch.
- Nevystavujte žádnému zdroji tepla; počítač Raspberry Pi je navržen pro spolehlivý provoz při běžné pokojové teplotě.
- Během manipulace buďte opatrní, abyste nezpůsobili mechanické nebo elektrické poškození desky plošných spojů a konektorů.
- Pokud je deska plošných spojů napájena, nemanipulujte s ní. Abyste snížili nebezpečí elektrostatického výboje, dotýkejte se pouze okrajů.
- Počítač Raspberry Pi není navržen pro napájení přes USB port jiného zařízení. V takovém případě může nastat porucha.

ZAČÍNÁME

Úplné pokyny pro nastavení a instalaci naleznete na stránkách
http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

PŘIPOJENÍ POČÍTAČE RASPBERRY PI

1. Začněte zasunutím karty microSD do slotu pro kartu microSD na počítači Raspberry Pi. Karta bude pasovat pouze jedním způsobem.
2. Poté připojte klávesnici a myš USB do konektorů USB na počítači Raspberry Pi. (Poznámka: Model A+ je vybaven pouze 1 slotem USB).
3. Zkontrolujte, zda je monitor nebo televizor zapnutý a zda jste vybrali správný vstup (např. HDMI 1, DVI atd.).
4. Poté připojte kabel HDMI z počítače Raspberry Pi do monitoru nebo televizoru.
2. Når du har logget på, kan du se kommandolinjeprompten **pi@raspberrypi~$**
3. Du kan indlæse den grafiske brugergrænseflade ved at skrive **startx** og trykke på Enter på tastaturet.

NL

VEILIGHEIDSGIDS

BELANGRIJK: BEWAAR DEZE INFORMATIE OM HET LATER NOG EENS TE BEKIJKEN

WAARSCHUWINGEN

- Dit product mag alleen worden aangesloten op een externe voeding met een vermogen van 5 V DC, en een minimale stroom van 2Amp. Externe voedingen die worden gebruikt met de Raspberry Pi moeten voldoen aan de relevante bepalingen en normen die van toepassing zijn in het land van beoogd gebruik.
- Dit product moet in een goed geventileerde omgeving worden gebruikt en, indien gebruikt in een behuizing, mag de behuizing niet afgesloten zijn.
- Dit product moet tijdens gebruik op een stabiele, vlakke, niet-geleidende ondergrond worden geplaatst en mag niet in contact komen met geleidende voorwerpen.
- De aansluiting van incompatibele apparaten op de GPIO-connector kan van invloed zijn op de compliantie of leiden tot schade aan de unit en de garantie ongeldig maken.
- Alle randapparatuur die wordt gebruikt met de Raspberry Pi moet voldoen aan de relevante normen van het land van gebruik en dienovereenkomstig worden gemarkeerd om ervoor te zorgen dat aan de veiligheids- en prestatie-eisen wordt voldaan. Deze artikelen omvatten maar zijn niet beperkt tot toetsenborden, monitoren en muizen die worden gebruikt in combinatie met de Raspberry Pi.
- Waar randapparatuur wordt aangesloten zonder kabel of connector, moet de gebruikte kabel of connector voldoende isolatie en werking bieden, zodat wordt voldaan aan de eisen van de relevante prestatie- en veiligheidseisen.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Om storingen of schade aan uw Raspberry Pi te voorkomen dient u rekening te houden met onderstaande:
- Stel het niet bloot aan water, vocht of plaats niet op een geleidend oppervlak terwijl het in werking is.
- Stel het niet bloot aan warmtebronnen; de Raspberry Pi is ontworpen voor een betrouwbare werking bij normale kamertemperatuur.
- Wees voorzichtig tijdens het hanteren om mechanische of elektrische schade aan de printplaat en connectoren te voorkomen.
- Vermijd vastpakken van de printplaat wanneer deze is ingeschakeld. Alleen aanraken aan de randen om het risico van schade door elektrostatische ontlading te minimaliseren.
- De Raspberry Pi is niet ontworpen om te worden gevoed via een USB-poort op andere aangesloten apparatuur. Een poging hiertoe kan leiden tot slechte werking.

AAN DE SLAG

Ga voor volledige instellings- en installatie-instructies naar
http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

UW RASPBERRY PI AANSLUITEN

1. Steek eerst uw microSD-kaart in de microSD-kaartsleuf op de Raspberry Pi, die slechts op één manier past.
2. Sluit vervolgens uw USB-toetsenbord en muis aan op de USB-sleuven op de Raspberry Pi. (NB Slechts 1 USB-sleuf verkrijgbaar op model A+).
3. Zorg ervoor dat uw monitor of tv is ingeschakeld, en dat u de juiste ingang hebt gekozen (bijv. HDMI 1, DVI, etc).
4. Sluit vervolgens uw HDMI-kabel van de Raspberry Pi aan op uw monitor of tv.
5. Als u van plan bent om uw Raspberry Pi te verbinden met het internet, sluit u een ethernetkabel aan op de ethernetpoort naast de USB-poorten, zo niet dan slaat u deze stap over. (Niet verkrijgbaar op model A+).
6. Wanneer u alle kabels en de vereiste microSD-kaart hebt aangesloten, sluit u tot slot de micro-USB-voeding aan. Met deze handeling wordt uw Raspberry Pi ingeschakeld en opgestart.

AANMELDEN BIJ UW RASPBERRY PI

1. Nadat uw Raspberry Pi is opgestart, verschijnt een aanmeldingsvenster. De standaard aanmelding voor Raspbian is gebruikersnaam **pi** met het wachtwoord **raspberry**. Let op: u ziet geen tekst tijdens het invoeren van het wachtwoord. Dit is een veiligheidsfunctie in Linux.
2. Nadat u zich met succes hebt aangemeld, ziet u de opdrachtregel **pi@raspberrypi~$**
3. Typ voor het laden van de gebruikersinterface **startx** en druk op Enter op uw toetsenbord.

réglementations appropriées applicables dans le pays où le produit est utilisé.
- Le produit doit être installé dans un espace bien ventilé et, s'il est intégré à un boîtier, celui-ci ne doit pas être couvert.
- Ce produit doit être installé sur une surface plane et non conductrice et ne doit pas entrer en contact avec des éléments conducteurs.
- La connexion de périphériques incompatibles avec le connecteur GPIO peut avoir une incidence en matière de conformité ou endommager l'unité et ainsi annuler la garantie.
- Tous les périphériques utilisés avec le Raspberry Pi doivent être conformes aux normes applicables dans le pays où ils sont utilisés et porter les mentions appropriées afin de garantir le respect des exigences de sécurité et de performances. Parmi ces périphériques figurent (sans s'y limiter) les claviers, les moniteurs et les souris utilisés conjointement avec le Raspberry Pi.
- Lorsque des périphériques sont connectés et qu'ils ne sont pas équipés de câble ni de connecteur, le câble ou le connecteur utilisé doit offrir un fonctionnement et une isolation appropriés afin de garantir le respect des exigences de sécurité et de performances.

INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE

Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement ou endommagement de votre Raspberry Pi, veuillez respecter les consignes suivantes :
- N'exposez pas le produit à de l'eau ni à de l'humidité et ne le placez pas sur une surface conductrice alors qu'il est sous tension.
- N'exposez pas le produit à une source de chaleur, de quelque nature que ce soit ; le Raspberry Pi est conçu pour fonctionner de manière fiable à une température ambiante normale.
- Manipulez le produit avec précaution afin d'éviter tout dommage mécanique ou électrique du circuit imprimé et des connecteurs.
- Évitez de manipuler le circuit imprimé lorsqu'il est sous tension. Ne touchez que les bords du produit afin de réduire le risque d'endommagement dû à une décharge électrostatique.
- Le Raspberry Pi n'est pas conçu pour être alimenté à partir d'un port USB sur un autre équipement connecté, au risque de mal fonctionner.

MISE EN ROUTE

Pour obtenir les instructions détaillées d'installation et de configuration, veuillez vous rendre sur le site http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

BRANCHEMENT DE VOTRE RASPBERRY PI

1. Commencez par insérer votre carte microSD dans le logement prévu sur le Raspberry Pi (un seul sens possible).
2. Ensuite, connectez votre souris et votre clavier USB aux ports USB du Raspberry Pi. (N.B. : 1 seul port USB disponible sur le modèle A+).
3. Assurez-vous que votre moniteur ou TV est sous tension et que vous avez sélectionné l'entrée appropriée (p. ex. HDMI 1, DVI, etc.).
4. Ensuite, reliez votre Raspberry Pi à votre moniteur ou TV à l'aide du câble HDMI.
5. Si vous souhaitez connecter votre Raspberry Pi à Internet, branchez un câble Ethernet au port Ethernet se trouvant à côté des ports USB. Dans le cas contraire, ignorez cette étape. (Non disponible sur le modèle A+).
6. Lorsque vous avez branché tous les câbles et inséré la carte microSD requise, branchez l'alimentation électrique micro USB. Cette action met sous tension et démarre votre Raspberry Pi.

CONNEXION À VOTRE RASPBERRY PI

1. Lorsque le processus de démarrage de votre Raspberry Pi est terminé, une invite de connexion s'affiche. Les identifiants par défaut pour Raspbian sont **pi** pour le nom d'utilisateur et **raspberry** pour le mot de passe. Vous ne voyez pas ce que vous saisissez lorsque vous tapez le mot de passe. Il s'agit d'une fonctionnalité de sécurité de Linux.
2. Lorsque vous êtes connecté, l'invite de ligne de commande suivante s'affiche : **pi@raspberrypi~$**
3. Pour charger l'interface utilisateur graphique, saisissez **startx** et appuyez sur la touche Entrée de votre clavier.

DE

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF

WARNUNGEN UND HINWEISE

- Dieses Produkt darf nur an eine externe Stromquelle mit einer Nennspannung von 5 V Gleichstrom und einer Mindeststromstärke von 2Amp angeschlossen werden. Alle mit dem Raspberry Pi verwendeten externen Stromquellen müssen den betreffenden Vorschriften und Regelwerken des Nutzungslandes entsprechen.
- Das Produkt muss immer in einer gut belüfteten Umgebung verwendet werden, und das Gehäuse darf dabei nicht abgedeckt werden.
- Das Produkt sollte beim Gebrauch auf einer stabilen, ebenen und nicht-leitenden Oberfläche platziert werden und dabei keine leitenden Teile berühren.
- Das Anschließen nicht kompatibler Geräte an den GPIO-Port kann die
- Laddove siano collegate periferiche che non includano il cavo o il connettore, il cavo e il connettore utilizzati devono offrire un isolamento e un funzionamento adeguati in modo tale che siano soddisfatti i requisiti di prestazioni e sicurezza appropriati.

ISTRUZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Per evitare malfunzionamenti o danni al Raspberry Pi, osservare quanto segue:
- Non esporlo ad acqua, umidità né posizionarlo su una superficie conduttiva quando in funzione.
- Non esporlo a una qualsiasi fonte di calore; Raspberry Pi è progettato per garantire un funzionamento affidabile a temperature ambientali normali.
- Fare attenzione nel maneggiare il prodotto per evitare danni meccanici o elettrici alla scheda del circuito stampato e ai connettori.
- Evitare di toccare la scheda del circuito stampato quando è alimentata. Toccare solo i bordi per minimizzare il rischio di danni da scariche elettrostatiche.
- Raspberry Pi non è stato concepito per essere alimentato da una porta USB o altra apparecchiatura connessa, se ciò dovesse accadere potrebbero verificarsi guasti.

GUIDA INTRODUTTIVA

Per le istruzioni di installazione e configurazione complete visitare
http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

COLLEGAMENTO DI RASPBERRY PI

1. Innanzitutto inserire la scheda microSD nello slot apposito su Raspberry Pi, nell'unico senso di inserimento consentito.
2. Successivamente, collegare tastiera USB e mouse negli slot USB su Raspberry Pi. (N.B. Solo 1 slot USB disponibile sul modello A+).
3. Accertarsi che monitor o TV sia acceso e che sia stato selezionato l'ingresso corretto (ad esempio HDMI 1, DVI, ecc.).
4. Quindi collegare il cavo HDMI da Raspberry Pi al monitor o alla TV.
5. Se è necessario connettere Raspberry Pi a Internet, inserire un cavo Ethernet nell'apposita porta accanto alle porte USB, altrimenti saltare questo passaggio. (Non disponibile sul modello A+).
6. Una volta inseriti tutti i cavi e la scheda microSD richiesta, inserire l'alimentatore micro usb. In questo modo Raspberry Pi si accenderà e si avvierà.

ACCESSO A RASPBERRY PI

1. Una volta completato il processo di avvio di Raspberry Pi, viene visualizzata una richiesta di accesso. L'accesso predefinito per Raspbian è mediante il nome utente **pi** e la password **raspberry**. Tenere presente che non verrà visualizzato alcunché all'inserimento della password. Si tratta di una misura di sicurezza Linux.
2. Dopo aver eseguito l'accesso, verrà visualizzata la riga di comando **pi@raspberrypi~$**
3. Per caricare le GUI, immettere **startx** e premere Invio sulla tastiera.

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE: PROSIMY O ZACHOWANIE TYCH INFORMACJI DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIA

- Ten produkt należy podłączać wyłącznie do zasilaczy zewnętrznych o napięciu 5 V prądu stałego i minimalnym natężeniu 2Amp. Zasilacze zewnętrzne używane z Raspberry Pi muszą być zgodne z odnośnymi przepisami i normami obowiązującymi w kraju planowanego użytkowania.
- Z produktu należy korzystać w miejscu z dobrą wentylacją, a w przypadku stosowania obudowy nie należy jej zakrywać.
- Produkt należy umieścić na stabilnej, płaskiej, nieprzewodzącej powierzchni. Nie dopuszczać do zetknięcia z przedmiotami przewodzącymi.
- Podłączenie niekompatybilnych urządzeń do złącza GPIO grozi utratą zgodności z przepisami i może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz utratę gwarancji.
- Wszystkie urządzenia peryferyjne współpracujące z Raspberry Pi muszą być zgodne z odnośnymi normami w kraju użytkowania i odpowiednio oznaczone w celu spełnienia wymagań dotyczących bezpieczeństwa i parametrów pracy. Artykuły te obejmują między innymi klawiatury, monitory i myszy używane w połączeniu z Raspberry Pi.
- W przypadku podłączenia urządzeń peryferyjnych bez własnego przewodu lub złącza zastosowany przewód/zastosowane złącze muszą zapewniać odpowiedni poziom izolacji i innych parametrów w celu spełnienia odnośnych wymagań dotyczących charakterystyki roboczej i bezpieczeństwa.

USB de outro equipamento ligado; se esta situação se verificar, pode ocorrer uma avaria.

INTRODUÇÃO

Para obter instruções de instalação e configuração, visite http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

LIGAR A FICHA DO RASPBERRY PI

- Comece por inserir o seu cartão microSD na respectiva ranhura do Raspberry Pi que tem apenas um único sentido.
- Em seguida, ligue o teclado e o rato USB nas respectivas ranhuras USB do Raspberry Pi. (N.B.: Apenas se encontra disponível 1 ranhura USB no modelo A+).
- Certifique-se de que o seu monitor ou TV está ligado(a) e de que seleccionou a entrada correcta (por ex., HDMI 1, DVI, etc.).
- Ligue então o cabo HDMI desde o Raspberry Pi até ao monitor ou TV.
- Se desejar ligar o Raspberry Pi à internet, ligue um cabo ethernet à porta de ethernet junto às portas USB; caso contrário, ignore este passo. (Não disponível no modelo A+).
- Quando tiver ligado todos os cabos necessários e introduzido o cartão microSD, ligue finalmente a fonte de alimentação micro USB. Esta acção irá ligar e iniciar o seu Raspberry Pi.

INICIAR SESSÃO NO RASPBERRY PI

- Quando o Raspberry Pi tiver concluído o processo de arranque, surge um comando para iniciar sessão. Os dados predefinidos para inicio de sessão no Raspberry são: nome de utilizador **pi** e palavra-passe **raspberry**. Tenha em atenção que não conseguirá ver os caracteres da palavra-passe que estiver a digitar. Esta é uma função de segurança do Linux.
- Depois de ter iniciado sessão com êxito, verá o comando **pi@raspberrypi~$** da linha de comandos.
- Para carregar a interface gráfica do utilizador, digite **startx** e prima Enter no teclado.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Это изделие следует подключать только к внешнему источнику питания с номинальным напряжением 5 В постоянного тока и минимальным током 2Amp. Внешний источник питания, подключаемый к устройству Raspberry Pi, должен соответствовать применимым нормативам и стандартам, действующим в стране, для которой оно предназначено.
- Эксплуатация этого изделия должна осуществляться в хорошо вентилируемом помещении; если изделие работает внутри корпуса, он не должен быть закрыт.
- Во время работы изделие должно быть установлено на устойчивой горизонтальной непроводящей поверхности и не должно соприкасаться с проводящими предметами.
- Подключение несовместимых устройств к разъему ввода-вывода общего назначения может не соответствовать нормативным документам или привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Все периферийные устройства, подключаемые к устройству Raspberry Pi, должны соответствовать применимым стандартам страны, где осуществляется эксплуатация устройства, и быть снабжены необходимой маркировкой, гарантирующей соблюдение требований к безопасности и производительности. К таким изделиям относятся клавиатуры, мониторы, мыши и любые другие устройства, работающие совместно с Raspberry Pi.
- Если кабель или соединитель не входит в комплект поставки периферийного устройства, необходимо подключить его через кабель или соединитель с изоляционными характеристиками, соответствующими применимым требованиям к производительности и безопасности.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во избежание нарушения нормальной работы или повреждения устройства Raspberry Pi соблюдайте следующие правила.

- Во время эксплуатации изделия запрещается подвергать его воздействию воды или влаги, а также ставить на проводящую поверхность.
- Запрещается подвергать изделие воздействию источников тепла: устройство Raspberry Pi спроектировано для надежной работы при комнатной температуре.
- Аккуратно обращайтесь с печатными платами и разъемами во избежание их механического или электрического повреждения.
- Не прикасайтесь к печатной плате, находящейся под напряжением. Берите ее только за края для сведения к минимуму риска электростатического разряда.
- Устройство Raspberry Pi не рассчитано на питание через порт USB на подключенном к нему оборудовании; такие попытки могут привести к нарушению нормальной работы.

- Asegúrese de que su monitor o televisor estén encendidos y de haber seleccionado la entrada correcta (por ejemplo, HDMI 1, DVI, etc.)
- Luego conecte el cable HDMI de la Raspberry Pi a su monitor o televisor.
- Si necesita conectar su Raspberry Pi a Internet, conecte el cable Ethernet al puerto que se encuentra junto a los puertos USB, si no, ignore este paso. (No está disponible en el Modelo A+).
- Cuando haya conectado todos los cables y la tarjeta microSD requeridos, finalmente conecte la fuente de alimentación micro USB. Esto encenderá e iniciará su Raspberry Pi.

INICIE SESIÓN EN SU RASPBERRY PI

- Una vez se ha completado el proceso de inicio de su Raspberry Pi, aparecerá la pantalla de inicio de sesión. Los datos de inicio por defecto de Raspbian son el nombre de usuario **pi** con la contraseña **raspberry**. No aparecerá nada a medida que inserte la contraseña. Se trata de una característica de seguridad de Linux.
- Tras iniciar sesión de forma exitosa, verá la línea de orden **pi@raspberrypi~$**
- Para cargar la interfaz de usuario gráfico, escriba **startx** y presione Enter en su teclado.

SV

SÄKERHETSGUIDE

VIKTIGT: SPARA DEN HÄR INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA REFERENS

VARNINGAR

- Den här produkten ska bara anslutas till en extern strömförsörjning på 5 V DC och en minsta ström på 2Amp. All extern strömförsörjning som används med Raspberry Pi ska följa relevanta regler och standarder som gäller i landet där den är avsedd att användas.
- Den här produkten ska användas i en välventilerad miljö och om den används i ett hölje får höljet inte vara täckt.
- Den här produkten ska placeras på en stabil, plan, icke-ledande yta när den används och får inte komma i kontakt med ledande föremål.
- Anslutning av inkompatibla enheter till GPIO-kontakten kan påverka kompatibiliteten eller resultera i skador på enheten och göra garantin ogiltig.
- All kringutrustning som används med Raspberry Pi ska uppfylla relevanta standarder för det land den används i och vara märkt i enlighet med detta för att säkerställa att säkerhets- och prestandakraven uppfylls. Dessa artiklar omfattar, men är inte begränsade till tangentbord, skärmar och möss som används tillsammans med Raspberry Pi.
- När kringutrustning är ansluten där kabel eller kontakt inte medföljer, måste kabeln eller kontakten som används ha lämplig isolering och fungera på så sätt att kraven på relevanta prestanda och säkerhet uppfylls.

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

För att undvika fel och skador på din Raspberry Pi ska du observera följande:

- Utsätt den inte för vatten eller fukt och placera den inte på en ledande yta när den används.
- Utsätt den inte för värme från någon källa; Raspberry Pi är konstruerad för tillförlitlig drift vid normal omgivande rumstemperatur.
- Var försiktig vid hantering för att undvika mekaniska eller elektriska skador på kretskort och anslutare.
- Undvik att ta i kretskortet när det är strömförsörjt. Ta bara i kanterna för att minimera risken för skador på grund av elektrostatisk urladdning.
- Raspberry Pi är inte konstruerad för att strömförsörjas från en USB-port på någon annan ansluten utrustning, om du försöker göra det kan det uppstå fel.

KOMMA IGÅNG

Om du vill ha fullständiga konfigurations- och installationsinstruktioner går du till http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/

ANSLUTA RASPBERRY PI

- Börja med att sätta in microSD-kortet i microSD-kortfacket på Raspberry Pi, som bara passar på ett sätt.
- Sedan ansluter du USB-tangentbordet och -musen till USB-platserna på Raspberry Pi. (Obs! Endast ett USB-uttag på Model A+).
- Kontrollera att skärmen eller TV:n är påslagen och att du har valt rätt ingång (t.ex. HDMI 1, DVI osv.).
- Sedan ansluter du HDMI-kabeln från Raspberry Pi till skärmen eller TV:n.
- Om du vill ansluta Raspberry Pi till internet ansluter du en ethernet-kabel i ethernet-porten bredvid USB-portarna, annars hoppar du över det här steget. (Inte tillgänglig på Model A+).
- När du har anslutit alla kablar som krävs och microSD-kortet ansluter du slutligen micro usb-strömförsörjningen. Då slås Raspberry Pi på och startas.

- 互換性のないデバイスを GPIO コネクタに接続すると、規制遵守の違反となったり、ユニットが破損して保証の対象にならなかったりする場合があります。
- Raspberry Pi と共に使用されるすべての周辺機器は、使用される国で適用される標準に準拠し、安全性と性能の要件を満たしていることを確認できる適切な検印が記載されている必要があります。 本項目の対象には、Raspberry Pi と共に使用されるキーボード、モニタ、およびマウスが含まれますが、それらに限定されません。
- ケーブルまたはコネクタが付属していない周辺機器を接続する場合、安全性と性能に関する要件を満たすために、適切な絶縁機能と動作を提供するケーブルまたはコネクタを使用する必要があります。

安全に使用していただくための指示

Raspberry Pi の誤動作または破損を避けるために、以下をよくお読みください。

- 動作中に水や湿気にさらしたり、導電性の面においたりしないでください。
- どのような熱源からの熱にもさらさないでください。 Raspberry Pi は、通常の環境の室温で安定して動作するように設計されています。
- 取り扱い時にはプリント基板およびコネクタを機械的または電気的に損傷させないように注意してください。
- 電源がオンになっているときにプリント基板に触れないでください。 静電放電による破損の危険性を最小限に抑えるために常に端を持って扱ってください。
- Raspberry Pi は、接続された他の機器の USB ポートから電力を供給するように設計されていません。このような操作を試みると誤動作が発生する場合があります。

初めに

セットアップとインストールの詳しい手順については http://www.raspberrypi.org/learning/hardware-guide/ を参照してください。

RASPBERRY PI の接続

- 最初に、microSD カードを Raspberry Pi の microSD カードスロットに挿入します。正しい向きでなければ挿入できません。
- 次に USB キーボードとマウスを Raspberry Pi の USB スロットに接続します。 （注意： Model A+では、使用できるUSBスロットは1つのみです）
- モニタまたは TV の電源が入っており、正しい入力（HDMI 1、DVI など）が選択されていることを確認します。
- Raspberry Pi とモニタまたは TV を HDMI ケーブルで接続します。
- Raspberry Pi をインターネットに接続する場合は、イーサネットケーブルを USB ポートの横にあるイーサネットポートに接続します。接続しない場合はこの手順を省略します。 （Model A+では使用できません）
- 必要とされるすべてのケーブルを接続して、microSD カードを挿入したら、最後に Micro USB 電源を接続します。 これにより電源が入り、Raspberry Pi が起動されます。

RASPBERRY PI へのログイン

- Raspberry Pi の起動プロセスが完了すると、ログインプロンプトが表示されます。 デフォルトのログイン情報は、ユーザー名 pi とパスワード raspberry です。 パスワードの入力時には、入力した文字が表示されないので注意してください。 これは Linux のセキュリティ機能です。
- 正常にログインすると、コマンドラインプロンプト pi@raspberrypi~$ が表示されます。
- グラフィカルユーザーインターフェイスをロードするには、「startx」と入力してキーボードで Enter キーを押します。

KO

안전 가이드

중요: 추후에 참고할 수 있도록 이 정보를 보관해 두십시오.

경고

- 이 제품은 정격 전압이 5V dc이며 최소 전류가 2Amp인 외부 전원 공급 장치에만 연결할 수 있습니다. 라즈베리파이와 함께 사용하는 외부 전원 공급 장치는 사용 국가에서 적용되는 관련 규정 및 표준을 준수해야 합니다.
- 이 제품은 통풍이 잘 되는 환경에서 작동해야 하며, 케이스 안에서 작동하는 경우에는 케이스가 열려 있는 상태여야 합니다.
- 이 제품은 안정적이고 평평한 비전도성 표면에 놓고 사용해야 하며 전도성 물질과 접촉하지 않도록 해야 합니다.
- 호환되지 않는 장치를 GPIO 커넥터에 연결하면 규정 준수에 영향을 주거나 장치에 손상을 줄 수 있으며 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 라즈베리파이와 함께 사용하는 모든 주변장치는 사용 국가의 관련 표준을 준수해야 하며 안전 및 성능 요구 사항을 충족한다는 표시가 있어야 합니다. 이 문서에는 라즈베리파이와 함께 사용되는 키보드, 모니터 및 마우스 등이 포함되어 있습니다(이에 국한되지는 않음).
- 연결할 주변장치에 케이블이나 커넥터가 포함되지 않은 경우, 관련 성능 및 안전 요구 사항을 충족할 수 있도록 적절하게 절연 처리가 된 케이블이나 커넥터를 사용하여 작동해야 합니다.

CMIIT ID: **2016DJ0710(M)**

Manufactured in: **China**

The Names and Content of Hazardous Substances	
	Part Name
	PCBA
Hazardous Substances	
Lead (Pb)	X
Mercury (Hg)	O
Cadmium (Cd)	O
Hexavalent chromium (Cr(VI))	O
Polybrominated biphenyls (PBB)	O
Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	O

This table is prepared in accordance with the provision of SJ/T 1134-2014

O: Indicates that content of the hazardous substance contained in all the homogeneous materials for this part below the limit requirement of the GB/T 26572-2011 standard

X: Indicated that the content of the hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of the GB/T 26572-2011 standard

10

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions or satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

INDUSTRY CANADA WARNING STATEMENT:

English

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

French

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'encompromettre le fonctionnement.